

СОВРЕМЕННЫЕ ЗАКОНОМЕРНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ

Лекция для аспирантов 2 года
обучения

ПЛАН

- ▣ Современные закономерности как движущая сила модернизации иноязычного профессионального образования.
- ▣ Личностно ориентированная парадигма и профессиональное иноязычное образование.
- ▣ Компетентностный подход как современная закономерность высшего иноязычного образования.
- ▣ (Поли)культурно ориентированные подходы как закономерности высшего иноязычного образования.

1. Закономерности иноязычного профессионального образования

Необходимость повышения качества иноязычной подготовки выпускников вузов:

- ▣ Глобализация образования;
- ▣ Академическая и профессиональная мобильность;
- ▣ Вступление России в ВТО;
- ▣ Увеличение спроса на иноязычное профессиональное образование, усиление требований потребителей (работодателей, студентов) к его качеству;

1. Закономерности обучения в контексте модернизации иноязычного образования



В И

К

1. Закономерности обучения в контексте модернизации иноязычного образования



ЗАКОНОМЕРНОСТИ как
основа модернизации
иноязычного образования

Личностно ориентированный подход
(*Student centered approach;*
Approche centrée sur l'apprenant)

**Компетентностный
подход**

**(Поли)культуро
ориентированные
подходы**

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

- ▣ Обучение иностранному языку?
- ▣ Практическое овладение ИЯ на уровне образованного носителя языка?
- ▣ Обучение иноязычному общению в сфере профессиональной коммуникации?
- ▣ Обучение культуре / профессиональной культуре?
- ▣ Обучение профессиональным знаниям при обучении ИЯ?

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

Языковой
вуз

**Формирование вторичной
языковой личности**

Неязыковой
вуз

**Формирование ограниченной
вторичной языковой личности**

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

- совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, под которым понимается адекватное взаимодействие с представителями других культур.
- совокупность готовности/способности человека к «производству» речевых поступков в условиях аутентичного общения с представителями других культур.
- личность, познающая культуру другого народа и осуществляющая переосмысление культуры своего народа и своего социума.

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

Приобщение русскоязычной ЯЛ через новое для неё средство социальной коммуникации (иностраннный язык) к распознаванию и пониманию смысловых и прагматических черт иной языковой личности означает приобщение к новым картинам мира.



Структура ВЯЛ



Структура ВЯЛ

Тезаурус I ВЯЛ

- языковая картина мира
- вербальный компонент картины мира
- языковое сознание ВЯЛ
- иноязычная коммуникативная компетенция



Тезаурус II ВЯЛ

- концептуальная картина мира
- экстравербальный компонент картины мира
- когнитивное сознание ВЯЛ
- межкультурная компетенция



Тезаурус ЯЛ

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

Стратегическая цель обучения ИЯ – развитие у обучающегося черт ВЯЛ, делающих его способным быть эффективным участником межкультурной коммуникации.

2. Личностная ориентация профессионального иноязычного образования

- Отказ при обучении ИЯ от образа языка, речи, культуры, коммуникации в пользу развития личности.

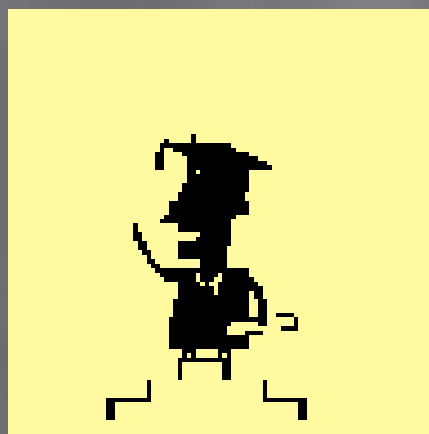
Главное – переориентация на личность ученика, развитие его социальных качеств. Процесс обучения ИЯ есть процесс личностного развития студента, развития его социальных и профессиональных качеств.

- Приобщение студентов к концептуальной системе чужого лингвосоциума:
- Понимание сходств и различий в родной и иной лингвокультурах ,
- Устранение чуждости иной культуры, иностранного языка, перевод их в разряд вторичных, но не чужих.
- Особая значимость текстовой деятельности, отказ от поведенческого подхода в преподавании ИЯ, от клишированной речи в стандартных речевых ситуациях.
- Развитие свободы, раскрепощенности для реализации личных коммуникативных намерений.

3. Компетентностный подход

- Компетенции/компетентности – единый (согласованный) «язык» для описания академических и профессиональных профилей и уровней высшего образования.
- «Язык» компетенций является наиболее адекватным для описания **результатов образования**

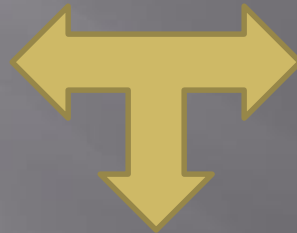
За рубежом
«Обучение на основе компетенций»
(Competence Based Approach)



В России
Компетентностный
подход

3. Компетентностный подход

«Обучение на основе компетенций»
(Competence Based Approach)



Компетентностный
подход

Компетенции –

- современный **методологический инструмент** для «болонского» обновления в европейских вузах учебных планов и программ;
- путь к расширению академического и **профессионального признания** и **мобильности**, к увеличению сопоставимости и совместимости дипломов и квалификаций
- создание «**наднационального**», «**надстранового**» типа результатов обучения, т.е. компетенций.

3. Компетентностный подход

Ориентация на
**результаты
обучения**

- ▣ стандартов,
- ▣ учебных планов,
- ▣ учебных программ



**Квалификация
выпускников:**

- сопоставимая,
- прозрачная,
- совместимая



3. Компетентностный подход



3. Компетентностный подход

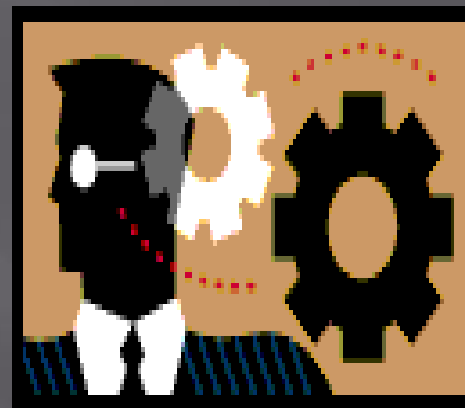
Цель обучения –формирование

КОМПЕТЕНЦИЙ



внутренних потенциальных личностных
новообразований:

- ✗ знаний, навыков, умений,
- ✗ представлений,
- ✗ программ действий,
- ✗ систем ценностей и отношений



**КОМПЕТЕНТНОСТЬ
ЧЕЛОВЕКА**

3. Компетентностный подход



Общеввропейский проект **TUNING**

Компетенции =

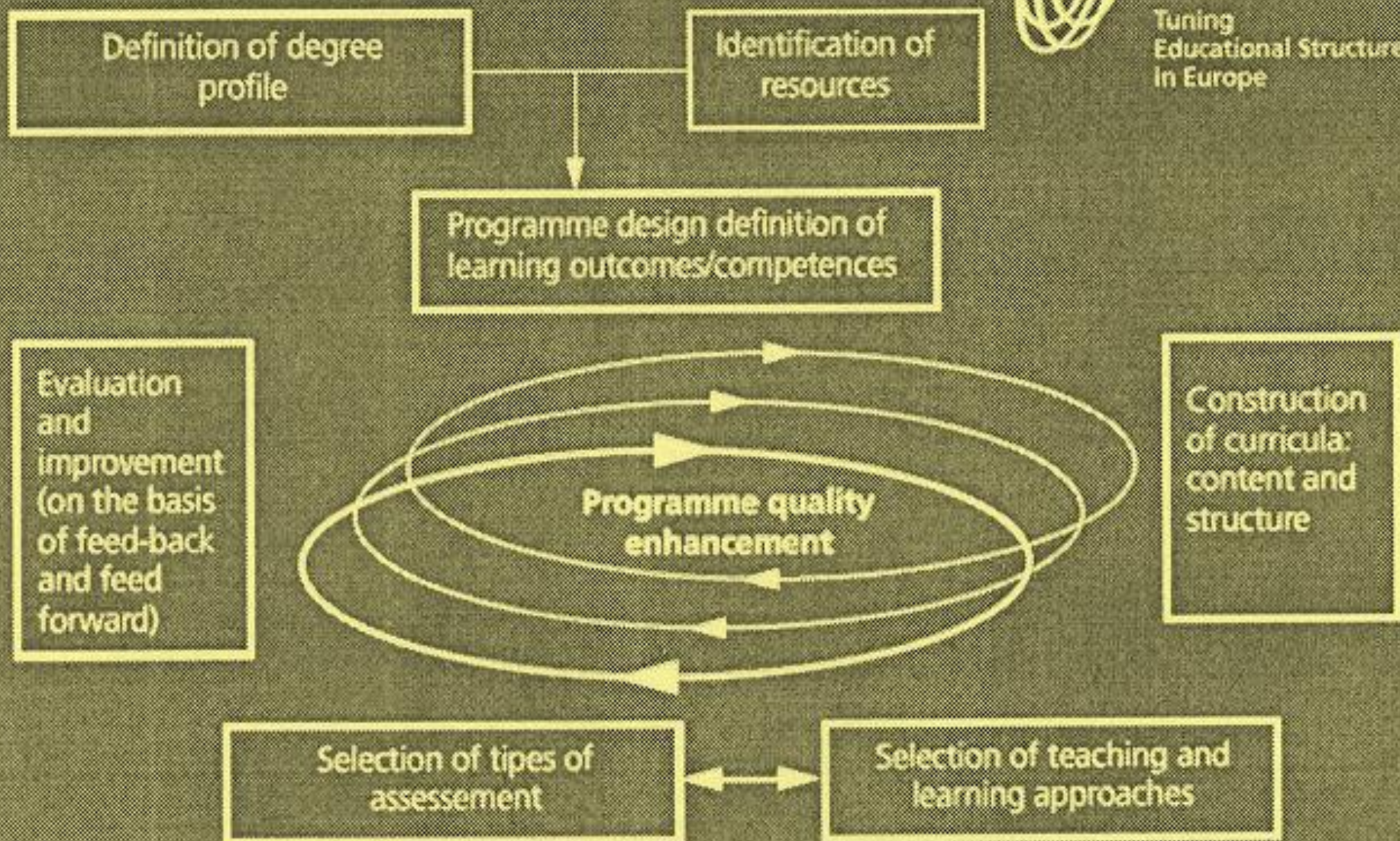
- ▣ **знание и понимание** (теоретическое знание академической области, способность знать и понимать)
+
- **знание как действовать** (практическое и оперативное применение знаний к конкретным ситуациям)
+
- **знание как быть** (ценности как неотъемлемая часть способа восприятия и жизни с другими в социальном контексте).

ВЫВОД: Компетенции – это сочетание характеристик, которые описывают уровень, в соответствии с которым человек способен эти компетенции реализовать

THE TUNING DYNAMIC QUALITY DEVELOPMENT CIRCLE



Tuning
Educational Structures
In Europe



4. (Поли)культурно ориентированные подходы

Межкультурно ориентированные подходы

- ▣ особый подход к взаимодействию в межкультурных условиях
- ▣ открытость к индивидуальным различиям и культурным глубинам
- ▣ означают существование осознанного языка



ции,

ОВ В

и между
и к
лее
угих.

ности
ользу
помощи



4. (Поли)культурно ориентированные подходы

1. Лингвокультурологический подход:

усвоение при овладении языком культурных фактов и явлений страны изучаемого языка →
лингвокультурологическая компетенция.

Стратегия обучения

знакомство с фактом иной культуры



перенос его в родную культуру



сопоставление фактов двух культур



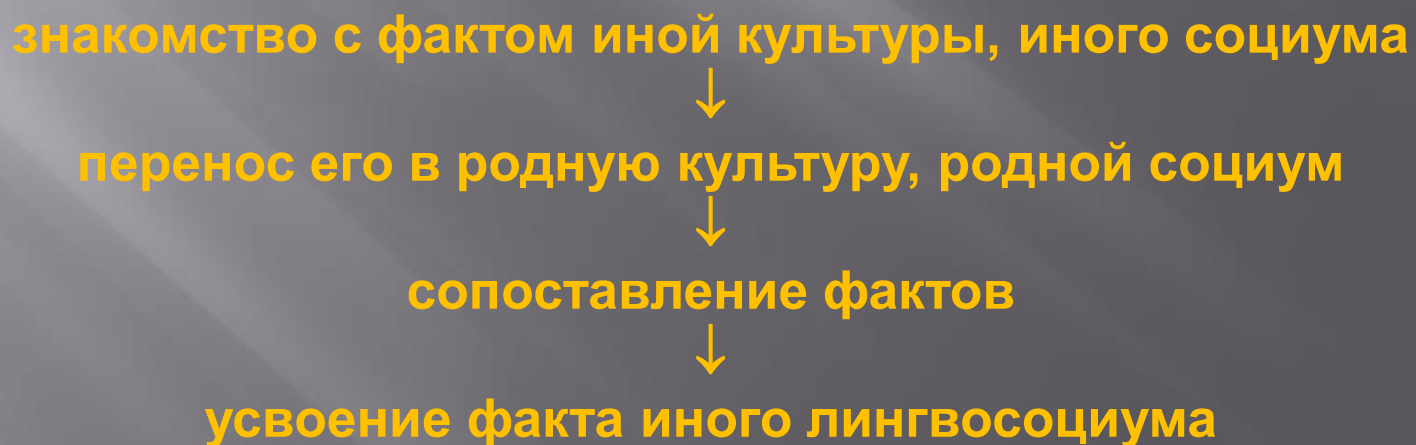
усвоение факта иной культуры



4. (Поли)культурно ориентированные подходы

2. Социокультурный подход:

учет страноведчески, культурологически и социально маркированных факторов двуязычной (родной и иностранный языки) и бикультурной (родная и иная культура) среды → **социокультурная компетенция.**
Стратегия обучения





4. (Поли)культурно ориентированные подходы

Поликультурный подход:

учет языкового, культурного и духовного многообразия →
поликультурная компетенция.

Стратегия обучения

знакомство с фактами изучаемых лингвокультур



перенос их в родную лингвокультуру



сопоставление фактов как минимум трех лингвокультур



усвоение фактов изучаемых лингвокультур



4. (Поли)культурно ориентированные подходы

Межкультурный подход:

учёт в процессе обучения обязательного взаимодействия контактирующих языковых и концептуальных систем участников коммуникации — представителей двух лингвосоциумов → **межкультурная коммуникативная компетенция.**

Стратегия действий

знакомство с фактом иной культуры



перенос его в родную культуру и осознание её особенностей



переоценка факта родной культуры



постижение с этих позиций явления иной культуры



переоценка факта иной культуры.